



**simons**  
GOLDSCHMIEDE

# Die **Kettenmanufaktur**

Zarte Goldbänder in Handarbeit zu fließenden, schwungvollen und plastischen Ketten zu formen, ist eine Spezialität der Goldschmiede Simons in Wegberg.

Seit 1999 fertigen die Goldschmiedemeister und Schmuckgestalter Roland und Heike Simons zusammen mit Goldschmiedemeisterin Margitta Oltze einzigartige Schmuckketten an. Diese sind dann in ausgewählten Galerien, Goldschmieden und Juweliergeschäften zu sehen.

In kleinen Stückzahlen gefertigt, ist jede dieser Ketten etwas Besonderes. Lassen Sie sich überraschen.

*A speciality of goldsmiths Goldschmiede Simons, Wegberg, is the crafting of curved and elastic necklaces out of delicate golden ribbons.*

*Since 1999, master goldsmiths and jewelry designers Roland and Heike Simons have been creating unique jewelry necklaces together with master goldsmith Margitta Oltze. They can then be seen at selected galleries, goldsmiths and jewelleries.*

*Each and every single necklace is something very special as our necklaces are all manufactured in small numbers. Let us amaze you!*

## **Octopussy**

Ineinander greifende Kegel, sehr dichte Form und wunderbar beweglich. Dieses Modell ist auch als Armband erhältlich.

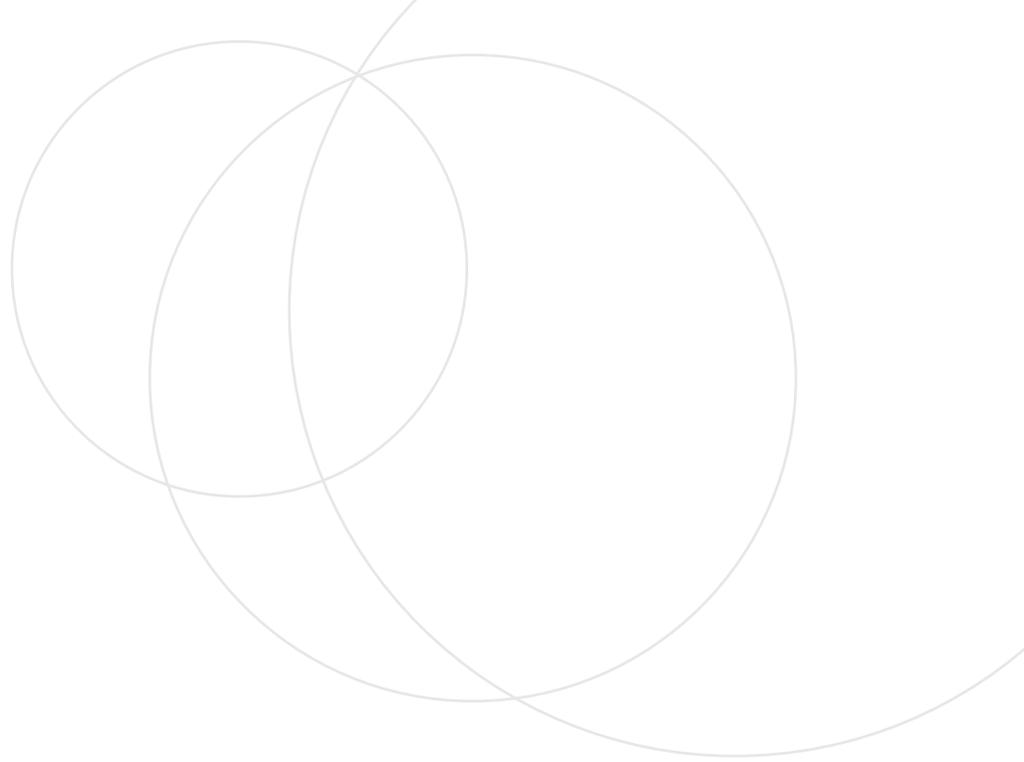
*Interlocking cones, highly dense form with an amazing flexibility.  
Also available as a bracelet.*

(erhältlich in 750/- Gelb-, Weiß-, Rosegold, Platin und Silber)  
(available in 750/- yellow-, white-, rose gold, platinum and silver)





Looping



## Looping

Mehr Schwung geht kaum! Trotz der Größe eine angenehm zu tragende Kette.

*More pep is hard to find! Wonderful loops give this necklace a truly unbelievable plasticity. Still, this necklace is comfortable to wear despite its size.*

(erhältlich in 750/- Gelb-, Weiß-, Rosegold und Platin)  
(available in 750/- yellow-, white-, rose gold and platinum)



## **Diva**

Breite Goldbänder geben dieser Kette ein großes Volumen.  
Ein echter Hingucker für große Auftritte.

*Wide golden ribbons give this necklace large volume.  
A real eye catcher for a grand entrance.*

(erhältlich in 750/- Gelb-, Weiß-, Rosegold, Platin und Silber)  
(available in 750/- yellow-, white-, rose gold, platinum and silver)





## Cocoon

Zarte Goldbänder umschließen wie ein Kokon scheinbar Kostbares.  
Satinerte Flächen verweben sich sinnlich. Reine Handarbeit der Goldschmiede Simons.

*Satin gold, cocoon-shaped. Sensually-woven fine golden strings.  
Pure handcraft made by Goldschmiede Simons.*

(erhältlich in 750/- Gelb-, Weiß-, Rosegold und Platin)  
(available in 750/- yellow-, white-, rose gold and platinum)



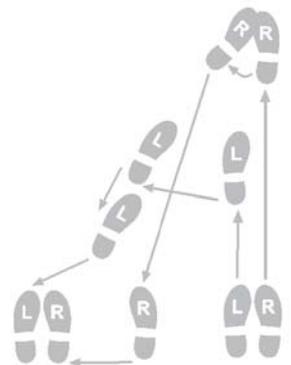


## Tango

Goldelemente im Takt um eine kostbare Akoya-Perle gebogen.  
Dieses Modell ist auch als Armband erhältlich.

*It's got the tango-flow! High quality Akoya pearls give it a special effect.  
Also available as a bracelet.*

(erhältlich in 750/- Gelb-, Weiß-, Rosegold und Platin)  
(available in 750/- yellow-, white-, rose gold and platinum)



## **Flamme**

Wie Feuerzungen lodern Goldflächen um den Hals der Trägerin.  
Dieses Modell ist auch als Armband erhältlich.

*Plane, golden elements licking smoothly at the neck like "flames".  
Also available as a bracelet.*

(erhältlich in 750/- Gelb-, Weiß-, Rosegold und Platin)  
(available in 750/- yellow-, white-, rose gold and platinum)





## **Tulip**

Ineinander greifende Tulpenformen. Sehr dicht und plastisch gearbeitet. Optisches Highlight kann ein mit Brillanten besetztes Element sein. Dieses Modell ist auch als Armband erhältlich.

*Interlocking tulip forms, very densely and sculpturally wrought.  
An optical highlight could be an element set with diamonds.  
Also available as a bracelet.*

(erhältlich in 750/- Gelb-, Weiß-, Rosegold und Platin)  
(available in 750/- yellow-, white-, rose gold and platinum)

Tulip



# Die passenden **Ringe**

Schimmernde Flächen und schwungvolle Kurven.  
Hier wirkt das Material in seiner reinsten Form.

Shimmering surfaces and sweeping curves.  
Material in its purest form adds to the exclusive look.

(erhältlich in 750/- Gelb-, Weiß-, Rosegold, Platin und Silber)  
(available in 750/- yellow-, white-, rose gold, platinum and silver)







## Das **Handwerk**

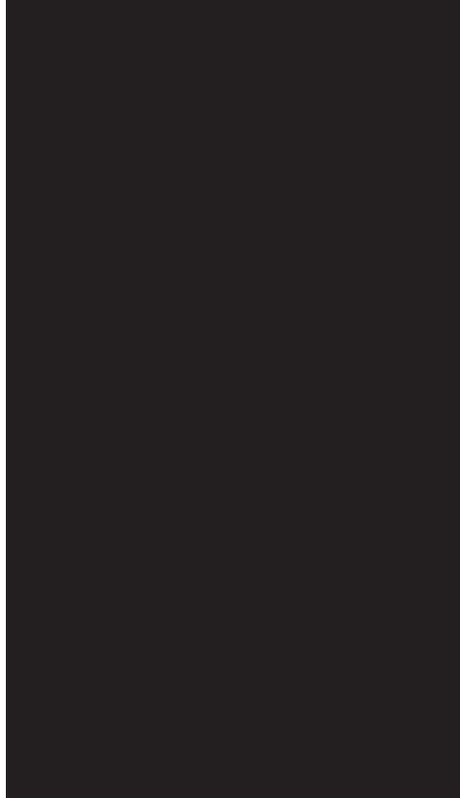
Es wird jedes Jahr nur eine begrenzte Anzahl Ketten hergestellt. Jede Einzelne mit viel Liebe zum Detail, in höchster Perfektion und mit angenehmem Tragekomfort. Gefertigt wird ausschließlich in 750/- Gold, 950/- Platin und einige Modelle auch in 925/- Silber.

Ein kleiner Ausschnitt aus unserem Kettenprogramm ist hier zu sehen. Um einen Gesamtüberblick über unsere Kettenmodelle und die Farbvielfalt zu bekommen, schauen Sie auf unsere Homepage oder rufen Sie uns an. Gerne nennen wir Ihnen auch einen Händler in Ihrer Nähe.

*Only a limited number of necklaces is created every year. Each one is made with great attention to detail with highest perfection and pleasant wearing comfort. Only 750/- gold, 950/- platinum is used and, for some models, even 925 /- silver.*

*Here you can see a small part of our necklaces. For further information on our scope and colour palette, please refer to our homepage or call us. We shall be glad to pass on addresses of local merchants in your area.*





simons  
G O L D S C H M I E D E